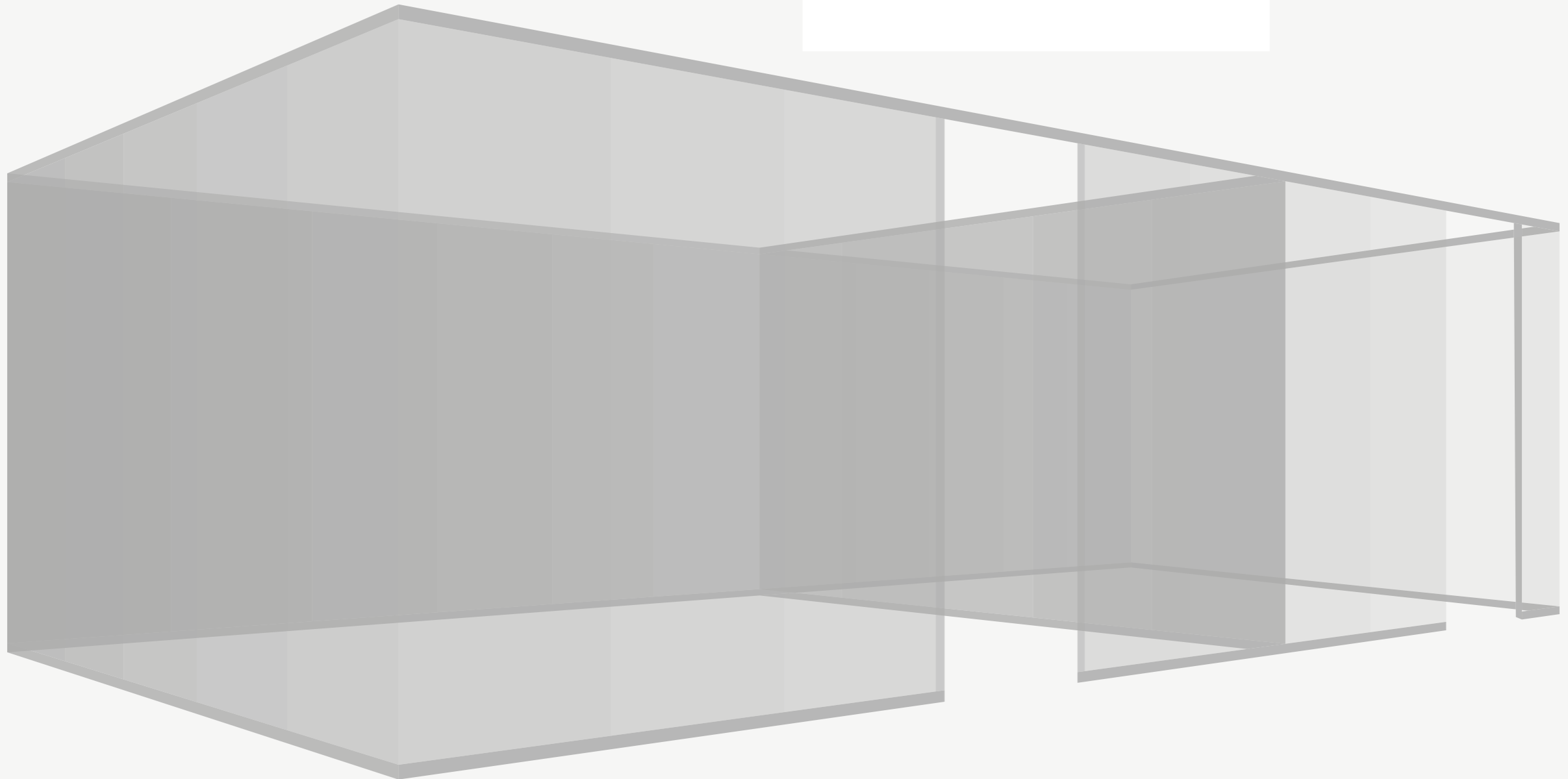


05- Aria



Non si vede ma è dovunque, lascia passare la luce, è indispensabile alla vita di tutti i giorni. È Aria, il sistema di pareti per scandire ed organizzare gli spazi, senza creare barriere ma piuttosto giocando sulle trasparenze, sulla luminosità, sulla libera circolazione dei pensieri e delle attività.

Aria. Unseen but ubiquitous it allows light to pass through, and is indispensable for everyday life. The system for walls to model and organize spaces without creating new obstacles, but rather playing off of transparency, brightness and the free flow of thought and activity.

Invisible mais omniprésent, laissant passer la lumière, il est indispensable à la vie de tous les jours. Voici Aria, le système de cloisons de séparation qui partage et organise les espaces, sans créer de barrières, jouant avec les transparences, la luminosité, la libre circulation des pensées et des activités.

No se ve pero está, deja pasar la luz, es indispensable para la vida de todos los días. Es Aria, el sistema de mamparas para separar y organizar los espacios, sin crear barreras sino más bien jugando con las transparencias, la luminosidad, la libre circulación de pensamientos y actividades.

Aria

Atmosphere of freedom.



Aria

*Structures
made of light and
transparency.*

Aria si ispira ad un minimalismo raffinato, nel quale i materiali e le tecnologie diventano al tempo stesso elemento funzionale ed estetico. La struttura, in estruso di alluminio, è proposta nelle finiture anodizzato naturale o nero opaco e bianco. Tre tonalità che consentono un perfetto inserimento in qualsiasi ambiente, sottolineando i contorni della parete come un tratto sottile.

Aria is inspired by a refined minimalism, in which materials and technologies become at the same time, a functional and aesthetic element. The structure, in aluminium extrusion, is available in natural anodised, matt black, and white finish. Three tones of colour that make for perfect integration into any environment, underscoring the contours of a wall like a subtle line.

Aria s'inspire à un minimalisme raffiné, dans lequel les matières et les technologies se transforment en élément fonctionnel et fascinant. La structure, en extrudé d'aluminium, est proposée dans les finitions anodisé naturel ou noir opaque et blanc. Trois tonalités qui lui permettent de s'insérer dans n'importe quel milieu, en soulignant finement les contours de la cloison.

Aria se inspira a un minimalismo refinado, en el cual los materiales y las tecnologías son al mismo tiempo elemento funcional y estético. La estructura, en extruido de aluminio, se propone con terminaciones anodizadas natural, o negro opaco y blanco. Tres tonalidades que facilitan la inclusión en cualquier ambiente y subrayan los contornos de la pared con un trazo sutil.





Aria

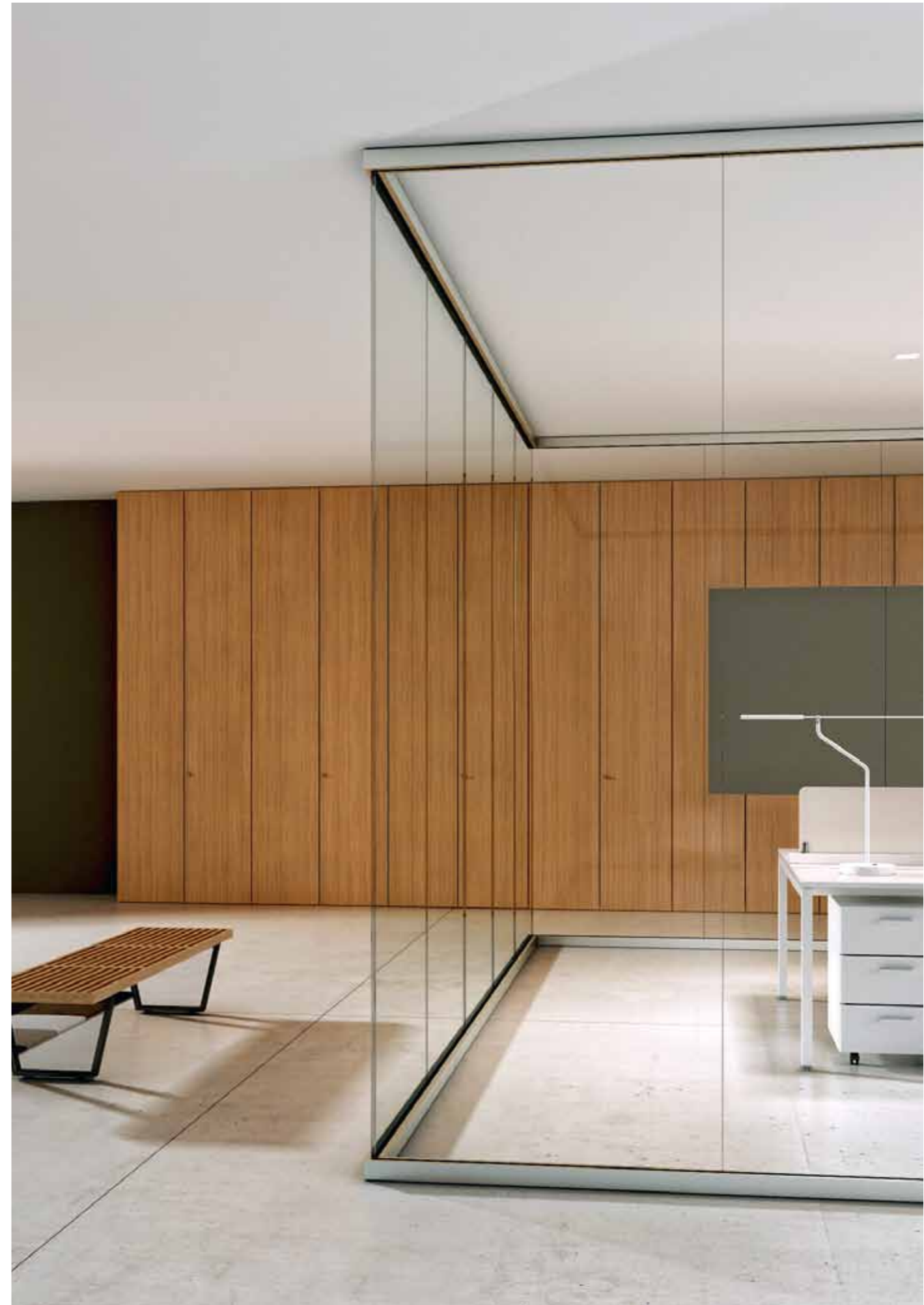
*Glass as an
architectural
component.*

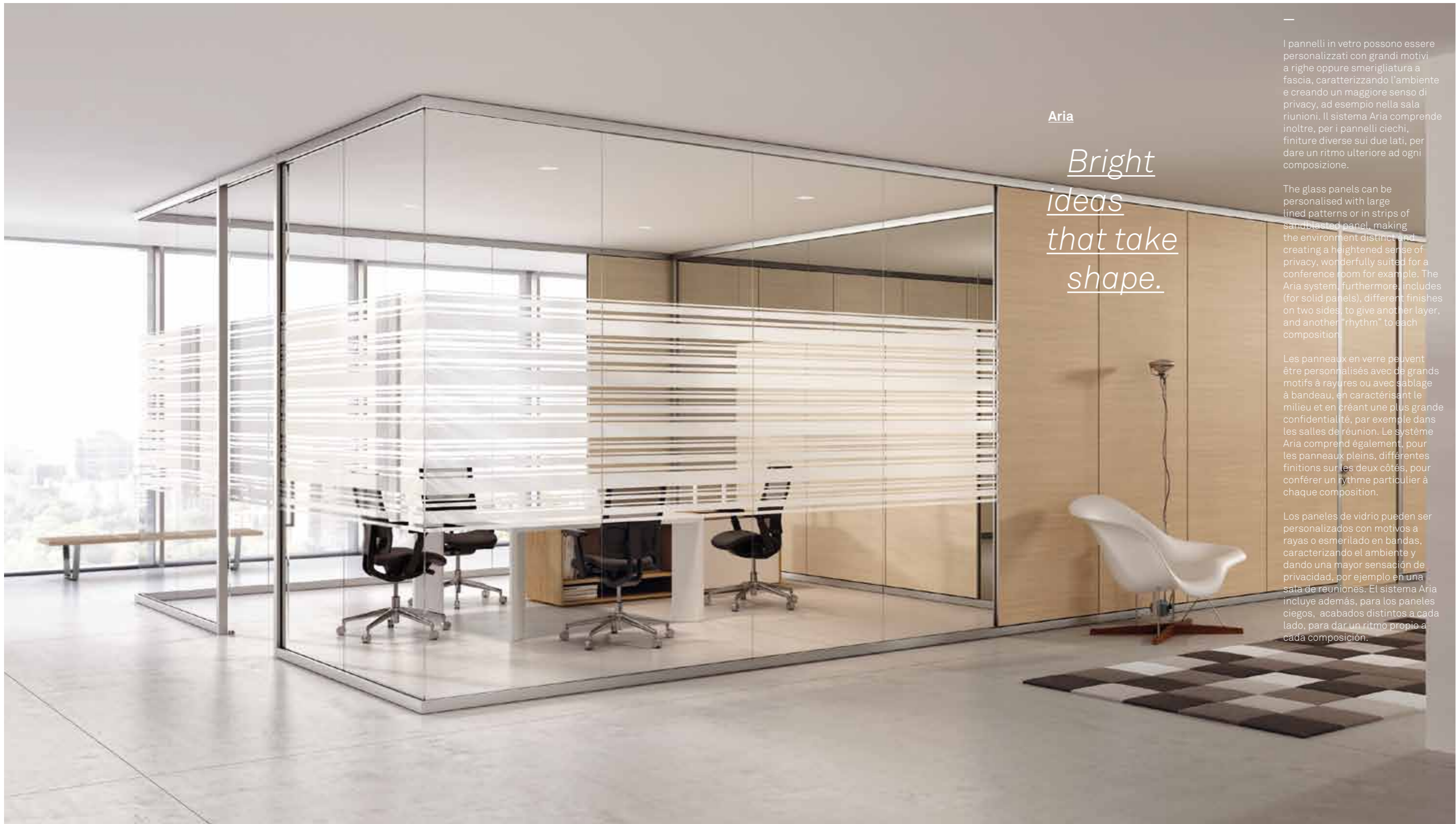
Aria offre la scelta fra vetri stratificati e temperati, connessi verticalmente con profili in policarbonato o alluminio che garantiscono una perfetta unione, con una trasparenza totale oppure in finitura.

Aria offers a choice of laminated and tempered glass, connected vertically with polycarbonate or aluminium profiles that guarantee a perfect union, with either a total transparency or an aluminium touch.

Aria permet de choisir entre les verres stratifiés et trempés, reliés verticalement par des profilés en polycarbonate ou en aluminium qui garantissent une union parfaite, avec une transparence totale ou bien décorés.

Aria ofrece de elegir entre vidrios estratificados y templados, unidos verticalmente con perfiles en policarbonato o aluminio, que garantizan una unión perfecta, con una transparencia total o con acabado.





Aria

*Bright
ideas
that take
shape.*

I pannelli in vetro possono essere personalizzati con grandi motivi a righe oppure smerigliatura a fascia, caratterizzando l'ambiente e creando un maggiore senso di privacy, ad esempio nella sala riunioni. Il sistema Aria comprende inoltre, per i pannelli ciechi, finiture diverse sui due lati, per dare un ritmo ulteriore ad ogni composizione.

The glass panels can be personalised with large lined patterns or in strips of sandblasted panel, making the environment distinct and creating a heightened sense of privacy, wonderfully suited for a conference room for example. The Aria system, furthermore, includes (for solid panels), different finishes on two sides, to give another layer, and another "rhythm" to each composition.

Les panneaux en verre peuvent être personnalisés avec de grands motifs à rayures ou avec sablage à bandeau, en caractérisant le milieu et en créant une plus grande confidentialité, par exemple dans les salles de réunion. Le système Aria comprend également, pour les panneaux pleins, différentes finitions sur les deux côtés, pour conférer un rythme particulier à chaque composition.

Los paneles de vidrio pueden ser personalizados con motivos a rayas o esmerilado en bandas, caracterizando el ambiente y dando una mayor sensación de privacidad, por ejemplo en una sala de reuniones. El sistema Aria incluye además, para los paneles ciegos, acabados distintos a cada lado, para dar un ritmo propio a cada composición.



**Trasparent
polycarbonate profile**



**Satined
polycarbonate profile**



Aluminium profile



Solid/glass partition



Technical module



3-way connection



Variable angle



90° angle

—
Un sistema completo per definire qualsiasi ambiente, senza limiti di spazio o di composizione, scegliendo fra molteplici elementi e finiture, sempre nel segno della qualità e della vivibilità.

A complete system to define any environment, without any limits of space or of composition, choosing amongst the many elements and finishings, with a focus, always, on quality and liveability.

Un système complet pour définir chaque pièce, sans limites d'espace ou de composition, en choisissant parmi les multiples éléments et finitions, toujours sous le signe de la qualité et du confort.

Un sistema completo para definir cualquier ambiente, sin límites de espacio o de composición, que permite elegir entre múltiples elementos y terminaciones, caracterizados siempre por la calidad y el buen vivir.

Aria

Design
without limits.

Aria

The nature
of contemporary
office.



L'utilizzo di ampie superfici vetrate è un elemento distintivo dell'architettura contemporanea, ma risponde anche ad un criterio di sostenibilità. Sfruttare al massimo la luce solare significa infatti ridurre il consumo energetico e l'impatto dell'ufficio sull'ambiente.

The use of wide glass surfaces is a distinctive element in contemporary architecture, which responds to a further criterion of eco-sustainability. To use solar energy most efficiently means, in fact, saving energy and reducing the environmental impact.

L'emploi de grandes surfaces vitrées est un élément caractéristique de l'architecture contemporaine mais il répond également à un critère de durabilité. Utiliser au mieux la lumière du soleil signifie en effet réduire les consommations d'énergie et l'impact du bureau sur le milieu.

La utilización de amplias superficies vidriadas es un elemento distintivo de la arquitectura contemporánea, pero responde también a un criterio de sustentabilidad. Aprovechar al máximo la luz solar significa, en efecto, reducir el consumo energético y el impacto de la oficina en el ambiente.





Aria

*The discreet
charm of
transparency.*

I vetri sono disponibili nelle finiture Grigio Europa e Bronzo, due tonalità che aggiungono una nota calda e suadente allo spazio, in sintonia con le finiture naturali dei pannelli ciechi e dei contenitori.

The glass elements are available in Europe Grey and Bronze finishes, two shades that add a warm and mellow note to the space, in synch with the natural finishes of the solid panels and the storage walls.

Les verres sont disponibles dans les finitions gris Europe et bronze, deux nuances qui ajoutent une note chaude et cajoleuse à l'espace, en harmonie avec les finitions naturelles des panneaux pleins et des meubles de rangement.

Los vidrios están disponibles en las terminaciones Gris Europa y Bronce, dos tonalidades que incorporan una nota cálida y seductora al espacio, en sintonía con las terminaciones naturales de los paneles ciegos y de los contenedores.



È possibile personalizzare i vetri con fasce satiniate o applicare pellicole trasparenti oppure opache, per creare molteplici abbinamenti con i pannelli ciechi ed i profili orizzontali e verticali.

It is possible to personalise the glass pieces with satinated panels, or by applying transparent or matt films, to create a multitude of pairings with the solid panels and the horizontal/vertical profiles.

Il est possible de personnaliser les vitres avec des bandes satinées ou d'appliquer des pellicules transparentes ou opaques, pour créer de multiples associations avec les panneaux pleins et les profilés horizontaux et verticaux.

Es posible personalizar los vidrios con bandas satinadas o aplicar películas transparentes y opacas, para crear múltiples combinaciones con los paneles ciegos y los perfiles horizontales y verticales.



Aria

*Visible
quality.*





Aria

All colours of life.

Anche il colore può entrare a fare parte del linguaggio espressivo di Aria, creando superfici che sembrano librarsi in volo, movimentando lo spazio e caratterizzando le diverse aree operative, di attesa o di riunione.

Even colour can become part of the expressive language of Aria, creating surfaces that seem to free themselves in flight, moving space and characterising the different operative areas, whether in waiting or conference rooms.

La couleur fait également partie du langage expressif d'Aria en créant des surfaces qui semblent planer dans l'air, en faisant bouger l'espace et en caractérisant les différentes zones opérationnelles d'attente et de réunion.

También el color puede entrar a formar parte del lenguaje expresivo de Aria, creando superficies que parecen liberarse, volar, movilizándolo el espacio y caracterizando las distintas áreas operativas, de espera o de reunión.

Aria

Space on the move.



—
Porte scorrevoli con ammortizzatore o battenti con apertura a 180°, singole oppure doppie, assecondano il flusso delle attività all'interno dell'ufficio, garantendo comfort e sicurezza. Il passaggio dei cavi avviene all'interno dei moduli tecnici, per una facile connessione con tutte le tecnologie di illuminazione e di lavoro.

Sliding doors with buffer-cushion or 180°-opening panels, following the flow of operations within an office, ensuring comfort and security. The passage of wires happens within technical modules, to create an easy connection with all lighting and work technologies.

Les portes coulissantes avec amortisseur ou battantes avec ouverture à 180°, simples ou doubles, suivent le flux des activités du bureau, en garantissant confort et sécurité. Les câbles passent dans des modules techniques, pour un raccordement facile avec toutes les technologies d'éclairage et de travail.

Puertas corredizas con amortiguador o batientes con apertura a 180°, individuales o dobles, favorecen el flujo de las actividades en el interior de la oficina, garantizando confort y seguridad. El pasaje de los cables se realiza en el interior de los módulos técnicos, para una fácil conexión con todas las tecnologías de iluminación y de trabajo.



—
 Perfetta complanarità degli elementi, massima tenuta termica e acustica, pannelli in nobilitato di classe E1, maniglie push/pull o a leva: la qualità di Aria si vede in ogni singolo componenti, come in tutte le soluzioni Babini Office.

A perfect co-planarity of the elements, maximum insulation and acoustic capacity, panels in class E1 wood panelling, push-pull or lever-style handles: the Aria quality must be seen in each single component, just as in all of the Babini Office solutions.

Planéité parfaite des éléments, isolation thermique et sonore absolue, panneaux mélaminés de classe E1, poignées push/pull ou à levier: la qualité d'Aria se voit dans chaque composant, comme dans toutes les solutions Babini Office.

Perfecta complanariedad del elemento, máxima hermeticidad térmica y acústica, paneles enchapados de clase E1, tiradores push/pull o con palanca: la calidad de Aria se ve en cada componente individual, como en todas las soluciones Babini Office.



Solid swing door



Glass swing door



Glass sliding door



Door lock



Glass swing door



Glass sliding door



Door hinge

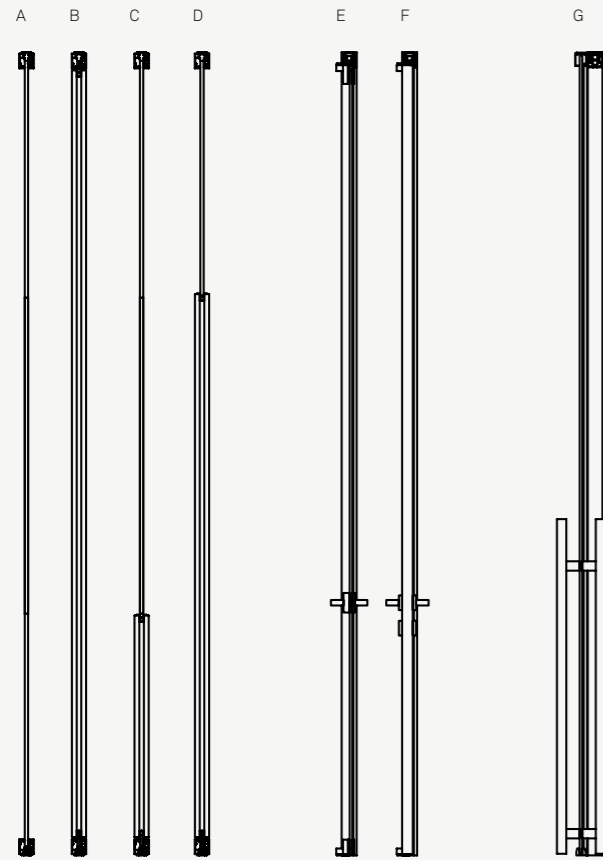
- A) Parete vetro
- B) Parete cieca
- C) Parete cieco/vetro
- D) Parete cieco/vetro
- E) Porta battente vetro
- F) Porta battente cieca
- G) Porta scorrevole vetro

- A) Glass wall
- B) Solid wall
- C) Solid/glass wall
- D) Solid/glass wall
- E) Glass swing door
- F) Solid swing door
- G) Glass sliding door

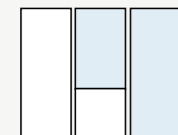
- A) Cloison vitrée
- B) Cloisons pleine
- C) Cloison pleine/vitrée
- D) Cloison pleine/vitrée
- E) Porte battante en verre
- F) Porte battante pleine
- G) Porte coulissante en verre

- A) Pared cristal
- B) Pared ciega
- C) Pared cristal/ciega
- D) Pared cristal/ciega
- E) Puerta batiente cristal
- F) Puerta batiente ciega
- G) Puerta corredera cristal

SEZIONI COSTRUTTIVE / TYPICAL SECTIONS

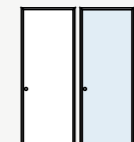


MODULI PARETE DIVISORIA / PARTITION MODULES



H.300 MAX
L.100-120

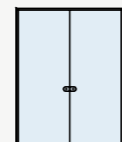
PORTE / DOORS



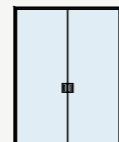
H.300
L.100
battente



H.300
L.115
scorrevole



H.300
L.200
battente



H.300
L.200
scorrevole

Finiture / finishes

Struttura alluminio / aluminium structure

Pannelli ciechi / solid panels

Vetri / glasses

Bianco RAL 9003 White RAL 9003 Blanc RAL 9003 Blanco RAL 9003	Bianco White Blanc Blanco	Noce Canaletto Canaletto walnut Noyer Canaletto Nogal Canaletto	Trasparente Transparent Transparent Transparente	Smerigliatura a fascia Square sandblast Sablage à bandeau Satinado con tarja
Alluminio anodizzato naturale Natural anodized aluminium Aluminium anodisé naturel Aluminio anodizado natural	Grigio chiaro Light grey Gris clair Gris claro	Teak Teak Teck Teca	Satinato Satiné Satiné Satinado	Smerigliatura a righe Line sandblast Sablage à lignes Satinado a rayas
Alluminio anodizzato nero opaco Matt black anodized aluminium Aluminium anodisé noir opaque Aluminio anodizado negro opaco	Rovere chiaro Light oak Chêne clair Roble claro	Ebano Ebony Ebène Ebano	Grigio Europa Europe grey Gris Europe Gris Europa	
	Noce ambra Ambra walnut Noyer ambra Nogal ambra	Wengé Wengé Wengé Wengé	Bronzo Bronze Bronze Bronce	